

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 41 (1968)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Expositions

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>BILAN</b>	Actif	Passif
au 31 décembre 1967 (Avant la répartition du bénéfice)	Fr.	Fr.
Banques «ZKB» (Cantonale de Zurich)	42 976.85	
«GZB» (Coop. Centr., Bâle)	10 074.50	
Titres	1 520 000.—	
Impôt anticipé	5 640.65	
Actif transitoire (int. couru)	14 900.85	
Capital en parts sociales		1 357 800.—
Réserve-ducroire		165 000.—
Passif transitoire		3 050.—
Pertes et profits:		
Report 1966	286.25	
Bénéfice 1967	<u>67 457.60</u>	
	<u>1 593 593.85</u>	<u>1 593 593.85</u>

61

Propositions du comité à l'assemblée générale au sujet de la répartition du bénéfice net de 67 743 fr. 85:

Intérêt aux parts sociales 3½ % s/ 1 357 800.—	33 660.—
A la Réserve-ducroire	34 000.—
Report à Pertes et profits c/ nouveau	<u>83.85</u>
	<u>67 743.85</u>

Riehen et Zurich, le 31 décembre 1967.

Le président: **E. Matter.**    Le gérant: **H. Bänninger.**  
**Trad. R. Gerber.**

## Expositions

### «MUBA», Bâle

**Association métallurgique SA, Berne**  
**Art, technique, architecture sur 90 m<sup>2</sup>**

Halle 5/6 Stand 1171

La présence du cuivre et de ses alliages est une réalité quotidienne, à tel point qu'on ne les remarque même plus lorsqu'ils nous accompagnent dans les mille et une activités de la vie de tous les jours. Dans la lampe qui s'allume, le téléphone qui sonne, le train qui circule, le chauffage qui fonctionne, les objets qui nous entourent, se cachent les métaux cuivreux, garants de notre confort et de notre commodité.

Sur une palette de 90 m<sup>2</sup>, soit à leur stand collectif, les usines métallurgiques de Dornach, Reconvilier et Thoune présentent trois exemples qui concrétisent les possibilités d'application des métaux cuivreux au siècle de la technique en pleine évolution, de l'art moderne et de l'architecture fonctionnelle.

**VON ROLL**

**Les conduites d'écoulement en fonte ne posent plus de problèmes à l'architecte**

Grâce au nouveau **collier d'union VON ROLL** elles exigent peu de place et peuvent être posées dans les plafonds et parois minces

VON ROLL S.A., Usine de Klus, 4710 Klus

L'analyse du comportement d'un objet en vol, avion, engin téléguidé ou fusée spatiale, nécessite des appareils extrêmement compliqués; l'un d'entre eux sera exposé au stand. Il s'agit d'un théodolite optique et électronique mis au point par la Maison Contravès à Zurich et utilisé par les principaux centres de recherche spatiale dans le monde. Le visiteur aura l'occasion de regarder à l'intérieur de cet appareil et de se rendre compte que le cuivre et ses alliages y sont présents, comme dans toutes les techniques d'avant-garde où leurs propriétés physiques et mécaniques les rendent indispensables.

Le cuivre et ses alliages ne sont pas réservés au seul domaine de la technique. Nombre d'artistes et de sculpteurs ont de plus en plus recours au cuivre ou au bronze; la beauté naturelle de ces métaux, les possibilités de les travailler offrent des moyens d'expression nouveaux et saisissants dont on trouvera un exemple dans l'œuvre du sculpteur Erwin Rehmman, exposée au stand.

Mais le cuivre et ses alliages jouissent également d'un regain d'intérêt indéniable de la part des architectes qui trouvent dans ce matériau le moyen de renouveler leur mode d'expression. L'emploi du cuivre et de ses alliages ne se confine plus au domaine de la toiture et de la ferblanterie où ils ont fait leurs preuves pendant des siècles, mais il s'étend de plus en plus au revêtement des façades. Un exemple concret réalisé en cuivre et en bronze démontrera à quel point ces matériaux, qui résistent à merveille aux intempéries, s'intègrent aussi au style architectural de notre temps.

Ingénieurs, techniciens, artistes, architectes et simples badauds trouveront au stand de l'Association métallurgique des suggestions intéressantes et obtiendront tous les conseils qui pourront leur être utiles.

### **Baumann + Co., Lausanne et Genève Stores à lamelles et volets roulants**

Halle 8a Stand 3121

La Maison Baumann présente cette année ses articles dans un nouveau stand.

En tant que maison spécialisée, elle entreprend d'examiner à son stand de la Foire de Bâle les différents problèmes posés par l'étude de la protection contre le soleil et les intempéries, tout en tenant compte de la nécessité du maintien de l'éclairage et des possibilités d'installation d'un prix de revient acceptable.

Ces problèmes se trouvent résolus grâce aux articles présentés, entre autres: le store à toute épreuve VENTAL et le volet roulant métallique DURAFLEX. Une autre solution intéressante est exposée pour les stores d'intérieur; il s'agit du store à lamelles verticales.

Par son incessante évolution, ses études, ses améliorations de construction et son organisation de vente et montage dans toute la Suisse, la Maison Baumann se maintient dans le peloton de tête des spécialistes de la branche.

Un stand instructif qui intéressera non seulement les gens du métier, mais aussi les étudiants, les écoliers et le public en général.

# SABAG

**BIENNE LUCERNE LAUSANNE**

Notre choix est à l'avant-garde.

Grâce à une activité plus que cinquantenaire, nous avons acquis une grande expérience dans les branches de matériaux de construction, sanitaire et cuisine.

Voulez-vous plus que ce que la technique actuelle peut vous offrir pour votre agencement de cuisine? Alors décidez-vous pour les cuisines PINGUIN de SABAG.

Envoyez-nous une esquisse et faites-nous part de vos désirs, nous vous soumettons nos plans sans aucun engagement.

**PINGUIN** la cuisine moderne



SABAG + BAUMATERIAL SA, 2500 Bienne, Tél. 032 / 3 53 53

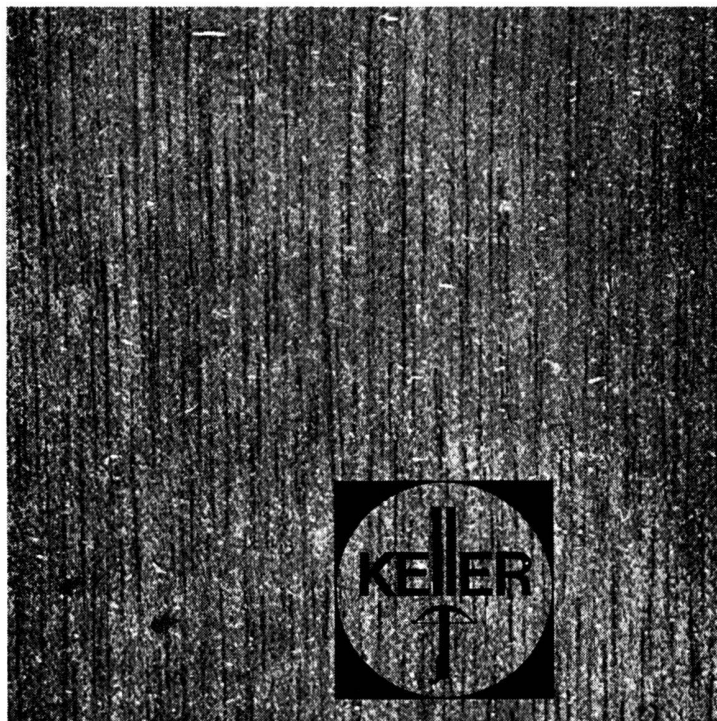
SABAG Appareils sanitaires Lucerne SA, 6000 Lucerne  
Tél. 041 / 3 99 22

SABAG LAUSANNE SA, 1000 Lausanne, Tél. 021 / 26 90 31

Visitez nos expositions, vous y trouverez un choix très riche d'agencements sanitaires et de cuisines.

**Choisissez bien, choisissez sûr,  
choisissez SABAG!**

# Qu'est-ce qu'un contreplaqué au collage résistant à l'eau bouillante?



C'est un bois croisé fabriqué selon un procédé spécial et au moyen d'une colle parfaitement insoluble. La liaison entre les différentes couches de placage atteint une résistance extraordinaire et tient tête à toutes les intempéries.

Les contreplaqués au collage résistant à l'eau bouillante ont brillamment fait leurs preuves durant de longues années lors de tests multiples. Leurs propriétés sont si convaincantes que nous garantissons totalement le collage de chaque panneau mis en oeuvre.

## Propriétés

- le collage est absolument résistant, même sous les plus extrêmes conditions climatiques
- bonne isolation thermique et propriétés acoustiques avantageuses
- bonne stabilité, solidité extraordinaire pour une matière aussi mince et aussi légère.
- grande surface, d'où économie de main-d'oeuvre

## Applications

- Constructions en bois de tout genre
- Maisons d'habitation et de week-end
- Eléments préfabriqués permettant un montage aisé et rapide
- Baraques, kiosques, cantines
- Cabines de bains ou de terrains de sports
- Construction de bateaux et d'embarcations
- Wagons et remorques de camping
- Caisses d'emballage pour marchandises humides ou craignant l'eau
- Panneaux indicateurs pour la circulation routière
- Panneaux de chantiers
- Coffrages du béton, etc.

## Bois et dimensions disponibles

Essence des bois: okoumé, limba, hêtre

Dimensions: okoumé, limba 220 x 125 cm et 255 x 125 cm

hêtre 220 x 125 cm et en 4 à 40 mm d'épaisseur

Fournisseurs: marchands de contreplaqués

Pour résoudre tout problème d'emploi ou d'application des contreplaqués au collage résistant à l'eau bouillante, un spécialiste de notre service technique sera mis gracieusement à votre disposition sur demande.  
Keller + Cie SA Klingnau (Argovie)  
056 5 11 77

**Keller + Co SA Klingnau**

## Eternit SA Niederurnen et Payerne

Halle 8a Stand 3120

A son stand de cette année, Eternit SA montre ses matériaux de construction éprouvés servant à la couverture de toits et au revêtement de façades. Le stand est dominé par une construction élégante d'un toit à deux pans recouvert d'ardoises en amiante-ciment ETERNIT brunes et noires en couverture double et présentant quelques détails intéressants d'exécutions du faite, des arêtes et de la rive. Les plaques d'amiante-ciment à petites ondes sont employées de préférence pour le revêtement de façades et les balustrades de balcons. Nouveau produit s'ajoutant aux matériaux planes en gris naturel bien connus, signalons les plaques d'amiante-ciment blanc ETERNIT qui, bien que blanches de part en part, montrent la structure caractéristique de l'amiante-ciment. Ces plaques, aux propriétés égales à celles des produits en gris naturel, sont surtout employées au revêtement plaisant et durable de façades.

Les plaques colorées PELICHROM en vingt-six teintes, fortement pressées et durcies à la vapeur et employées surtout selon le système Ickler pour les façades conçues en murs-rideaux, sont également présentées à Bâle.

Un bac hexagonal ETERNIT pour nénuphars apporte une note décorative à ce stand tout en amiante-ciment.

## SA pour l'Industrie céramique Laufon Tuilerie mécanique de Laufon SA

Halle 8 Stand 3000

Ces maisons présentent, à l'emplacement habituel, un programme riche en diverses nouveautés. Cette année, le stand est d'un aspect jeune et dégagé; son étendue est sensiblement plus grande que par le passé.

Les nouveautés suivantes sont à signaler tout particulièrement:

**LAUFON-COLOR:** Une palette harmonieuse de dix nouvelles couleurs de carreaux de revêtement en faïence. Les teintes soutenues, dont quelques-unes sont totalement inaccoutumées pour des revêtements en céramique, ont été créées pour Laufon par une conseillère en couleurs renommée.

**LAUFON-DÉCOR:** Pour la première fois, Laufon présente un assortiment de carreaux décorés qui ont également été créés par des artistes réputés. Leurs dessins sont sciemment classifiés en deux groupes: décor purement géométrique et décor de forme artistique libre.

Sur le plan de la céramique sanitaire, vous trouverez de nouveaux appareils:

- l'installation de W.-C. SUPREMA avec réservoir de chasse en céramique;
- la cuvette remaniée à chasse directe GEBERELLA avec système de fixation perfectionné;
- le lavabo à encastrer BIJOU, avec meuble recouvert d'une plaque de marbre.

Les maisons présentent également quelques nouveautés en ce qui concerne les revêtements du sol en céramique. En résumé: Pour le spécialiste, beaucoup de nouveautés et de choses dignes d'être vues. Ce programme si riche entre tout à fait dans le cadre de l'année jubilaire «75 années d'industrie céramique Laufon».